

# 民家園에 오신 것을 환영합니다 -일본 전통 가옥 야외 박물관-

일본의 전통가옥은 그 기능성과 아름다움이 조화된 것으로서 세계 여러 나라에서도 높은 평가를 받고 있습니다. 가와사키 日本民家園 에서는 급속히 소멸되어가는 古民家를 먼 장래에도 보존하기 위하여, 일본각지의 民家를 이축하여 1957년 개원한 전통가옥 박물관 입니다. 일본 민가원 에서는 일본 동부의 대표적 민가를 비롯하여 가부키 무대, 물레방앗간 등 25채의 건물을 한눈에 볼 수 있습니다. 또한, 본관 전시실에서는 당시의 전통가옥에 관한 기초지식을 얻을 수 있으며, 당시의 생활용구 등의 전시와 과거의 생활상도 볼 수 있습니다. 각종 체험학습 및 実演등도 개최하고 있으니 즐겁게 관람하시기 바랍니다.

## 민속예능·전통공예 제작기술의 보존활동과 행사

일본민가원에서는 매년 다양한 민속행사가 개최되고 있고, 민가 그리고 전통공예에 관한 강좌와 재현 등을 적극적으로 마련하고 있습니다. 일정에 관해서는 가와사키시 공보 또는 민가원내 게시판을 이용해주시시오.

1. 매년 11월3일 후나코시 무대에서 민속예능공연을 개최하고 있습니다.
2. 새끼줄꼬기, 족세공, 베틀, 종이뜨기 등 다양한 전통공예를 관람하실 수 있습니다.
3. 민가에 관한 강좌가 마련되어 있어 원내(園内)건축물과 도구 그리고 생활용구의 관한 자세한 내용을 소개하고 있습니다.
4. 기타무라(北村)일가의 주택에서 일본의 연중행사의 모습을 전시하고 있습니다. 설날 장식(お正月飾り)과 히나마쓰리(雛祭) 그리고 오봉 장식(お盆飾り) 등 각 계절마다의 전통행사를 재현, 전시하고 있습니다.
5. 전통공예관에서는 아이(藍)염색의 전통기법을 관람 또는 직접 체험할 수 있습니다.

## 개원시간

오전 9시30분 ~ 오후 5시  
(11월~2월은 오후 4시30분까지)

★ 입장은 종료 30분전까지

## 입장료

- 일반...500엔
- 고등학생·대학생...300엔
- 65세 이상...300엔  
(65세 이상의 카와사키시민은 무료)
- 중학생 이하...무료

\* 단체(유료 20명 이상)  
(단체견학 희망 시에는 사전에 연락 주십시오.)

## 찾아오시는 길



## 휴일

1. 매주 월요일 (월요일이 휴일인 경우 개원함)
2. 휴일(休日)의 다음날  
(휴일의 다음날이 토·일요일인 경우는 개원)
3. 연말 연시

## 주의사항

1. 아래 사항을 행할 시에는 사전허가가 필요함으로 문의해 주십시오.  
가. 민가 내의 측량 또는 조사  
나. 민가원내 사진의 출판물 또는 인터넷 등의 게재
2. 영업을 목적으로 하는 촬영 등은 금지되어 있습니다.
3. 애완동물 등의 입장은 삼가 해주십시오.
4. 지정된 장소 이외의 흡연, 음식은 삼가 해주십시오. 쾌적한 야외 박물관으로 지켜가고자 하니 적극 협조해 주십시오.

- 오다큐線 무코가오카유원 역에서 도보 13분
- JR 남부線 노보리토 역에서 도보 25분



-가와사키 시립 일본 민가원- 川崎市立 日本民家園  
 7-1-1 Masugata, Tama-ku, Kawasaki City, Kanagawa Prefecture 〒214-0032  
 Tel: 044(922)2181 Fax: 044(934)8652  
<http://www.city.kawasaki.jp/88/88minka/home/minka.htm>

# NIHON MINKAEN

- 0 하라(原) 일가의 주택
- 1 스즈끼(鈴木) 일가의 주택
- 2 이오카(井岡) 일가의 주택
- 3 사지(佐地) 일가의 門.  
또모마치(狹待)
- 4 미사와(三澤) 일가의 주택
- 5 물레방앗간(水車小屋)
- 6 사사끼(佐々木) 일가의 주택
- 7 에무카이(江向) 일가의 주택
- 8 야마다(山田) 일가의 주택
- 9 노하라(野原) 일가의 주택
- 10 야마시타(山下) 일가의 주택
- 11 사쿠다(作田) 일가의 주택
- 12 오키노에라부섬의 창고  
(神永良部島の高倉)
- 13 히로세(広瀬) 일가의 주택
- 14 오다(太田) 일가의 주택
- 15 키타무라(北村) 일가의 주택
- 16 키요미야(清宮) 일가의 주택
- 17 이토(伊藤) 일가의 주택
- 18 코카겐산 사당(蚕影山祠堂)
- 19 이와사와(岩澤) 일가의 주택
- 20 후나코시 무대(船越の舞台)
- 21 스게 뱃사공의오두막(菅の船頭小屋)
- 22 구도(工藤) 일가의 주택
- 23 스가와라(菅原) 일가의 주택

·전통공예 아이(藍)염색  
·작업장  
·매표소



·매표소  
·박물관 전시장

·매표소  
·화장실  
·유모차 / 휠체어 대여  
·모유실  
·키저기 갈이대  
·양호실  
·휴게소  
·흡연 구역